

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз (201) 451-2200

PIK XC1

Ч. 8

ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК. СУБОТА, 12-го СІЧНЯ 1985

ЦЕНТІВ 25 CENTS

JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, JANUARY 12, 1985

No. 8

VOL. XC1

В Чикаго відбулася конференція присвячена М. Грушевському

Чикаго (УІТ). — Під час річного з'їзду Американської історичної асоціації тут відбулася конференція Українського історичного Товариства в пятницю 28-го грудня 1984 року на тему: "Михайло Грушевський: Оцінка його історіографічного спадщини".

Вступне слово з впровадження виступив проф. Любомир Винар (Кентський університет), голова УІТ. Він підкреслює важливість вивчення історичної спадщини для американських істориків, які займаються дослідженнями Східної Європи.

Описав виступили такі доповідачі: "Традиційна схема російської історії М. Грушевського і її вплив на історіографію" — проф. Едвард Вайнот (Флоридський університет); "Історія України-Руси М. Грушевського і підсвідомість української історіографії" — проф. Степан Горак (Східний Іллінойський університет); "Насвітлення ролі козаків в українській історії М. Грушевським" — проф. Орест Субтельний (Йоркський університет).

Дискутантами були проф. Олександр Баран (Манітобський університет) і проф. Л. Винар, президент цієї секції.

Це була остання конференція УІТ присвячена відзначенню 50-ліття смерті Михайла Грушевського в 1984 році, який був проголошений Українським історичним Товариством ювілейним роком українського найвищого історика. Завдяки старанням УІТ в Канаді, Європі і Америці протягом 1984 року відбулася ціла низка наукових конференцій присвячених життю і творчості акад. Михайла Грушевського.

Для утримання його діяльності у формі наукових публікацій УІТ осунуло Видавничий Фонд М. Грушевського, основним завданням якого є перевидання важливіх праць історика, а також студії присвячені його діяльності і творчості. Незабаром з'явиться "Науковий Збірник УІТ" присвячений М. Грушевському за редакцією проф. Л. Винара, а також інші видання.

Прийшли з колядою



Як і в минулих роках, в навічч'я Різдва Христового за старим стилем до Головної Канцелярії прийшли юні колядаки — члени Пласту, СУМА та школи українознавства в Джерзі Сіті, Н. Дж. За гарно виконані колядки (ліри): головний секретар Володимир Сохан, Григорій Кушнір, Олена Галькович, Аня Галушак, Тая Чухта, Роман Шевчук, Аня Чухта, Олександр Галушак, Орест Сірий і головний президент д-р Іван Філіс.

У польському тижневику появилася стаття І. Кедріна

Джерзі Сіті, Н. Дж. — У новому польському тижневику, що почав в останньому році виходити в Нью-Йорку під назвою "Тигоднік новоїорек" і про який інформовано вже на сторінках "Свободи", з'явилася стаття редактора Івана Кедріна під назвою "Чи можливе порозуміння польсько-українське?". Стаття прикрашена літографією Петра Конашевича-Сатайчака з 1622 року, а на закінчення її є подана інформація про автора, які підкреслюють факт, що він сеньйор українських журналістів, був одним з представників української преси в Польщі, членом Клубу парламентарних журналістів у Варшаві, головним редактором "Діла", а відтак в ЗСА доволі глибоко знав українську мову. Згадано також про його наукову працю і інновації наукових польсько-українських конференцій.

У статті автор на тлі світової історичної політики, зокрема історії Франції і Німеччини, що після довголітнього ворогування дійшли до згоди і співпраці, стверджує, що таке є можливе також між українцями і поляками, якщо будуть відповідні провідники. Він вважає, що не може існувати незалежна Польща, без незалежної України, як теж незалежна Україна без Польщі та що цей погляд вже знайшов своє відображення у цілому ряду польських істориків та у широкій українській

громаді, хоча ще не в цілості. Він дає за приклад декілька наукових польсько-українських конференцій, що відбулися в останніх роках, зокрема конференцію в Гамільтоні, Онт., яку зорганізував проф. Петро Потітний. Вислід цих конференцій доказує, що для інтелектуального членства обох народів питання порозуміння польсько-українського вже не є дискусійною, а політичною акцією. Автор відкидається до історичних фактів, а на закінчення стверджує, що так Польща як і Україна сьогодні під одним ярмом і цей стан буде тривати так довго, як довго буде панувати російська влада.

Але І. Кедрін є неоптимістичним і тому пише, що це, що сьогодні є утопією, завтра може бути дійсністю, а обов'язком поляків та українців є підготуватися до того завтра.

Глибока і повна фактів та історичних подат стаття в новому тижневику є незвичайно корисним вкладом в польсько-український діалог. "Тигоднік новоїорек" у редакційній статті в тому самому числі виразно пояснює, що він є незалежним у своїх поглядах, але проти комуністичним. Стоячи на переконанні, що навіть коли ми самі не займаємося політикою, то політика займається нами", редактор нового, цікавого журналу заявляє, що буде пошукати політичні статті. Того доказом є саме поміщення статті ред. І. Кедріна.

ЕВРОПЕЙСЬКІ ДЕРЖАВИ ЗАДОВОЛЕНІ ВИСЛІДОМ РОЗМОВ В ЖЕНЕВІ

Бонн, Західна Німеччина. — Лідери західноєвропейських держав, головно держави-члени Північно-Атлантичного Оборонного Союзу (НАТО), задоволені вислідом вступних розмов між державним секретарем ЗСА Джорджем Шульцем і міністром закордонних справ СРСР Андреем Громиком в Женеві та погодженістю обидвох сторін відновити переговори про редукцію міжконтинентальної ядерної зброї.

В основному у столицях Західної Європи прийняли виследи дводенних розмов між представниками ЗСА і СРСР позитивно, якщо не з радістю і надією на відновлення в майбутньому політичного та торговельного зв'язку з СРСР. Більш того, деякі європейські лідери дивувалися, що за три сесії було досягнуто більше, як цього сподівалися в Європі.

Женевські наради домінували у передаванні новин засобами масової інформації, головно в Західній Німеччині, яка все ще надіється на "велику торгівлю" з країнами Східної Європи за благословенням Москви. Також інші країни НАТО і генеральний секретар цього оборонного Союзу лорд Керрінгтон вважають, що європейські країни не можуть залишатися тільки спостерігачами у майбутніх переговорах ЗСА з СРСР, вони повинні активно брати в них участь. Керрінгтон вважає, що західноєвропейські країни повинні вис-

тупати під теперішню пору, як один моноліт, щоб Москва не виглядала, що вона може знову розпочати пропагандистську кампанію скеровану на двоєділ Європи.

Крім того європейці задоволені теперішньою тактикою Адміністрації президента Рональда Регана — діяти і радитися спільно. Цього разу, як ніколи перед тим, ЗСА вичерпно інформували своїх спільників про можливість і перспективи переговорів і брали до уваги поради союзників. Представники європейських держав НАТО отримали перед і після закінчення розмов докладні інформації від речників американського "ті-ту".

По дорозі до Вашингтону Пол Ніц, спеціальний асистент державного секретаря і голова американської делегації на ранішніх переговорах про редукцію ядерних ракет далекого і середнього засягу, відвідав Бонн і інформував представників уряду Західної Німеччини про виследи розмов і можливості відновлення переговорів. Доразі президент Р. Реган у справах крайової безпеки Роберт МакФарлейн зустрівся з прем'єр-міністром Великої Британії Маргарет Тачер, а інші американські представники поїхали до Італії, Голландії, Бельгії і інших країн. Також Франція задоволена розмовами в Женеві і багатозначною перспективою зменшення ядерної стратегічної зброї в майбутньому.

О. Мазурик виставляє свої твори в різних країнах Європи

Париж. — Відомий український мистець Олександр Мазурик здобувся поразити більше слави та признання серед чужинської публіки у різних країнах Західної Європи.

Літом 1984 року він взяв участь у світовій виставці релігійного мистецтва в Голландії, де були поруч із картиною О. Мазурика виставлені картини таких світових мистецтв, як Рубенс, Енсор, Пітер Кеніг. Виставка відбулася у музеї модерного мистецтва та притягнула велику кількість критиків і журналістів. Репродукція картини О. Мазурика з'явилася в відомому американському журналі "Артфорум". Організатори виставки захоплені стилем О. Мазурика іконі, запросили мистця влаштувати самостійну виставку його релігійного мистецтва з приводу відвідин Папи Павла ІІ в Голландію, які плановані на 1985 рік. Виставка О. Мазурика відбувається в надморському місті Остенде в травні 1985 року.

Також літом 1984 року О. Мазурик виставляв свої картини в старовинній церкві св. Атаназія у Франції, в місті Ліоні і в Парижі.

Від листопада 1984 року до січня 1985 року відбулася виставка картин О. Мазурика в Гамбурзі, Німеччина, під назвою "Модерні ікони і красиві Франції". Виставку підготували лютерансько-євангелістські організації в приміщеннях "Гавз дер Кірхе". Директор галерії, де виставка відбулася, відкриваючи її, підкреслює, що жителі міста Гамбург мають нагоду в рамках відзначення 1000-ліття християнства в Україні пізнати частину сучасної української культури, відзеркаленої у творах О. Мазурика. Ця виставка, яка включала 36 найновіших картин О. Мазурика, буде повторена в лютому 1985 року в Мюнхені.

Українська громада в ЗСА буде мати нагоду оглядати творчість О. Мазурика весною цього року, коли він відзначує 20-річчя своєї мистецької праці приїде в виставкою до Нью-Йорку. Як відомо, О. Мазурик це уродженець Лемківщини, походить із родини народних мистців, від яких істотам замішування до мистецтва, що його відтак закріплює мандрівки по опущених хуторах і церквях Лемківщини та студії в Академії Мистецтв, які він закінчив у 1964 році.

"Звільніть Україну" знову освітить Філадельфію

Філадельфія (Я. Т.). — Галина Козак-Левичка, голова Української Ліги проти Знезалеження, повідомляє, що велика електрична компанія Філадельфія Електрик, яка обслуговує Філадельфію й околиці, передасть у дні 22-го січня своє електричне — оптичне рекламне повідомлення "Звільніть Україну".

Це електрично-оптичне повідомлення є на модерному хмародері центральної Філадельфія Електрик (при 23-му блоці вулиці Маркет) і оповідає довкола най-

вищий поверх будівлі. Увечері гасла, рекламні повідомлення, передавані згладним улаштуванням, можна бачити з усіх сторін хмародера з віддалі кількох миль. Це вже третій рік підряд Філадельфія Електрик безплатно передає згладне гасло.

Було б побажанням, щоб українські громадяни висловили достовірне признання за безкорисне передання гасла "Звільніть Україну" на адресу: Mr. Clifford Brenner, Vice-President, Philadelphia Electric Co., P. O. Box 8699, Philadelphia, Pa. 19101.

ЗВЕРНЕННЯ

УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ ДО ВІДДІЛІВ, ОРГАНІЗАЦІЙ, ЧЛЕНІВ УАКРАДИ, ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЧЛЕНІВ ТА УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ЗСА

Українці Америки! Екзекутива Української Американської Координаційної Ради приступає до переведення збірки на Український Американський Громадський Фонд, що є єдиним джерелом прибутків нашої Централі в ЗСА. У зв'язку з цим Екзекутива УАКРАДИ звертається до всіх відділів, організацій-членів УАКРАДИ, індивідуальних членів та української громади в ЗСА із закликом активізувати збіркову кампанію в усіх громадах для підтримки наступних цілей і завдань, що їх намітила Екзекутива УАКРАДИ:

Бюджет СКВУ:
1. Як вам відомо, УАКРАДА зобов'язалася на ІУ Конгресі СКВУ покривати половину українсько-американської вкладки до Фонду СКВУ. Це становить 22% відсотка річного бюджету СКВУ, тобто 37,500 дол. Як бачите, то є поважне фінансове зобов'язання.

2. Наше пекуче завдання на найближче майбутнє, після успішних спільних акцій у Вашингтоні у минулих роках є виготовити відповідну інформацію для нашої доповіді про українські справи — в Україні і тут, у вільному світі. Ця діяльність досі дуже занедбана в нашій громаді і присвячення більше уваги цим важливим справам буде тільки позитивним вкладом у розв'язання нашої громади та не виключуватиме ніяких застережень, які так часто висувуються тепер у відношенні до діяльності УАКРАДИ.

3. Незвичайно важливою справою є вироблення методів інформації про українські проблеми і таких способів обслуговування широкій спільноті, які потрібні особливо тепер, коли відчувається нову хвилю дезінформації про українців у чужій пресі та літературі.

4. Конечним є розвивати та плекати зв'язки з іншими впливовими групами, творити банк достовірних відомостей про українців, слідкувати точно за чужомовною пресою, літературою та всіми засобами масової інформації і негайно реагувати на фальшиві твердження. Саме для того Екзекутива УАКРАДИ задумує видавати інформативні памфлети в англійській мові. Все це вимагає фахової, послідовної праці, яка є дуже коштовною.

5. На внутрішньому відтинку УАКРАДА хоче дати працювати для збереження української ідентичності, даючи більше уваги шкільництву, молодіжним організаціям та розв'язку культурного і мистецького життя.

УАКРАДА може виконати ці завдання лише при допомозі та співпраці своїх відділів, організацій-членів УАКРАДИ, українсько-американської громади та індивідуального членства, яке, хоч не хоче солідаризуватися з односторонньою настановою теперішнього УАКРА, повинно однак виконувати свої громадські фінансові повинності для цілей одної української централі — Української Американської Координаційної Ради. Надіємося, що всі наші відділи та члени, які є поодинокими громадянами, допоможуть нам виконати ці всі зобов'язання.

Ми лише подали найважливіші цілі, які ставить собі УАКРАДА, щоб вказати на їхню важливість і на потребу для цілої нашої спільноти. Ми віримо, що наша українсько-американська громада відгукнеться на наш заклик і допоможе нам розвинути цю працю, яка має на меті виключно добро цілої української справи.

Широко дякуємо усім нашим дотеперішнім жертводавцям, а рівночасно закликаємо нашу громаду підтримувати наші задуми і включитися у збіркову, виславляючи свої членські внески і датки на Український Громадський Фонд. Чеки треба вивезувати на Ukrainian American Coordinating Council і вислати їх через місцеві відділи або прямо до Централі УАКРАДИ на адресу: Stuyvesant Station, P.O. Box 1709, New York, N.Y. 10009.

В той спосіб можна вислати також датки на СКВУ, зазначаючи при тому, щоб той даток перелати до каси СКВУ.

Екзекутива
Української Американської
Координаційної Ради

В АМЕРИЦІ

КОНГРЕСМЕН БІЛ АЛЕКСАНДЕР з Аркансо і Джим Ліч з Айова вийшли з численними дорадниками теперішніми до Куби для переговорів з Фіделем Кастром в справі поправки та нормалізації відносин між ЗСА і Кубою. Після їх повертуту вони зложать відповідні звіти так Адміністрації, як і відповідним комісіям Конгресу.

ВІЛІЯМ ДЖ. КЕЙСІ, директор Центральної Розвідки Агенції, промовляючи в Нью-Йорку, заявив, що совєтська агресивна політика зустрічає спротив в країнах, які є під безпосередньою чи посередньою контролею СРСР. "Нині в Афганістані, Анголі, Камбоджі, Етіопії і Нікарагуа — узагалом лише кілька країн — сотки тисяч простодушних добровільно голяться до збройних відділів для боротьби проти совєтської армії або режимів підтримуваних Москвою". Він додав, що марксистські режими підтримують з-зовні є відповідними за неспокій у світі.

КЛАРЕНС ДІКСОН, 50-літній асистент шефа поліції, був одоголосно назначений шефом поліції міста Маямі, Флориди, будучи першим негромом на цьому високому й відповідальному становищі. Як відомо, відносини між поліцією і неграми в Маямі були незвичайно напружені в останніх роках, які довели в 1980 році, до кровавих вуличних розривів, під час яких 18 осіб було вбито і сотки поранено.

ДЕПАРТАМЕНТ ПРАЦІ ПОДАЄ, що не вважаючи на те, що тисячі людей знайшли працю в останніх місяцях 1984 року, безробіття у крайовому масштабі зросло з 7 відсотків до 7,1 відсотка в тому самому часі. Найбільш праць дала автомобільна індустрія. На загал, економічні спеціалісти передбачують дальший розвиток економіки. Між іншими також військовими. На загал, число працюючих в Америці виносить 108 мільйонів осіб, і тільки в одному 1984 році економіка здобула 3,2 мільйона нових вартатів праці, що становить найкращий зросток в історії Америки.

ДЖ. ШУЛЦ ЗАКЛИКАЄ ПРОДОВЖУВАТИ ПРОГРАМУ ДОЗБРОЄННЯ АМЕРИКИ

Вашингтон. — Державний секретар Джордж Шульц який щойно повернувся з Женеві де він розмовляв з совєтським міністром закордонних справ Андреем Громиком, закликав продовжувати коштувану, але успішну в кожному відношенні програму дозброєння Америки.

Інформуючи про свої розмови президента Рональда Регана, членів кабінету, спеціалістів від дозброєння і членів обидвох палат Конгресу, Шульц заявив, що, не зважаючи на успішні вступні переговори в Женеві і погодженість обидвох сторін на відновлення переговорів у справі редукції міжконтинентальної ядерної зброї і ракет середнього засягу, ЗСА не повинні припинити програму дозброєння Америки, бо власне ця програма допомогла Урядові ЗСА добитися відновлення переговорів, які мали б початися вже в недалекому майбутньому. Він вважає, що запропонована Адміністрацією сума 26 мільярдів доларів на дослідні над коштом дозброєння, що її Президент називає стратегічною оборонною ініціативою, а дехто "міжпланетною зброєю", хоч і такої зброї у понятті військових фахівців ще немає і ледви чи скоро буде.

Розмовляючи з кореспондентами після виступу в Сенаті Палаті Репрезентантів окремо, державний секретар відмітив, що програма дозброєння може тільки допомогти ЗСА і країнам вільного світу досягнути максимальних користей, які, на думку, Шульца, досягнули в Женеві чого вони хотіли, без жадних практичних концесій з їхньої сторони. Спочатку А. Громико за всяку ціну хотів ще добитися припинення дослідів над космічною зброєю ЗСА, але коли його переконали, що такої зброї ще немає і тому про неї не можна розмовляти, він у цьому форумі, він у другому дні наради, погодився остаточно на відновлення американсько-совєтських переговорів і на спільний комунікат в цій справі, який був опублікований після закінчення розмов і консультатів Дж. Шульца з президентом Р. Реганом і А. Громиком з генеральним секретарем ЦК КПРС і головою Президії Верховної Ради СРСР Константіном Черненко.

Адміністрація Р. Регана задоволена, що серед американської, майже 50-членної делегації на женевську конференцію не було поділу думок, хоч у делегації були люди різних поглядів на справу переговорів і скорочення ядерної стратегічної зброї. Це, на думку Адміністрації, допомогло Дж. Шульцові добитися відновлення переговорів, до чого приналежало також роз'яснення.

У СВІТІ

ПРЕМ'ЄР-МІНІСТЕР Індійського уряду Раджів Ганді назначив колишнього члена кабінету, 57-річного Гані Кана Чалгурі, генеральним секретарем урядової Конгресової партії. Р. Ганді надіється, що Чалгурі, маючи великий досвід у партійній роботі, допоможе йому не тільки розбудувати і зміцнити урядову партію, але притягнути в її ряди більше молодого елементу і жінок, щоб тим зробити її атрактивною для всіх прошарків населення.

РЕЧНИК ДЕРЖАВНОГО департаменту ЗСА Ален Ромберг заявив, що Уряд З'єднаних Штатів Америки категорично засуджує в'єтнамські військові акції в Камбоджі у кордонній смузі між Камбоджею і Таїландом, які можуть викликати нову війну в Південній Азії. Ромберг заповів, що ЗСА припинить допомогу для неприязненого Таїланду, якщо цього зажадає уряд в Бангкоку. ЗСА підтримала протест Таїланду проти порушення в'єтнамськими військовими частинами їхнього кордону, яке збільшує напруження між країнами.

БРИТАНСЬКИЙ ПРИНЦ Ендрю, який під час воєнного конфлікту між Великобританією і Аргентиною за Фолклендські острови служив пілотом в одній британській частині, прибув незабаром знову надальєкоვისуєну британську територію в Південному атлантиці і служиме там принаймні п'ять місяців на розвідному кораблі. Ця інформація подає відомо речник міністерства оборони Великобританії.

ФІЛІПІНСЬКИЙ УРЯД затурбований збільшеною активністю опозиції і контролюваного комуністами підпілля. Міністер оборони Хуан Понсе Енріле заявив кореспондентам, що комуністичні підпілляники, до яких приставляють усі інші противники теперішнього уряду президента Фердинанда Маркоса, становлять поважну загрозу для існуючої державної системи і уряд мусить зробити все, що буде в його силах, щоб запобігти громадянській війні у Філіппінах. Комуністи хваляться, що в їхньому розпорядженні є вже понад 10,000 добре озброєних партизанів і їхнє число буде збільшуватися в майбутньому.

УРЯД ЕТІОПІЇ ПИЙНЯВ із задоволення пропозицію Ізраїля про доставу більшої кількості харчів, ліків і одягу для вмираючого з голоду етіопського населення. Речник ізраїльського уряду Дан Арнон заявив кореспондентам, що рішення Ізраїля допомогти Етіопії не пов'язане зі старанням уряду в Єрусалимі відістати з Етіопії усіх живих і переселити їх до сусідніх країн, спасаючи багато тисяч своїх одногородів від страшною голодовою смерті. Корабель з 220 тис. тонн харчів і медикаментів покине ізраїльську пристань 27-го січня і прибуде до етіопського порту Ассаб. В політичних колах ходять погослови, що прем'єр-міністр Шімон Перез веде таємні переговори з Етіопією, щоб вона дозволила очочим жидом покинути цю країну.

В СЕРЕДУ, 9-ГО СІЧНЯ ц.р., ізраїльські джетові літаки бомбили на протязі двох годин укріплення палестинських партизанів в контрольованій сирійцями долині Бекаа. Головне командування ізраїльської армії potwierdilo ці інформації кажучи, що такі акції були конечними, як стало відомо, що палестинці готуються до терористичних акцій проти ізраїльських інсталяцій в Ізраїлі та за кордоном. Як треба було сподіватися, Сирія гостро заперечувала проти цієї акції і погрожує відплатою.

ПОНАД 20 СТАРШИХ осіб загинуло в пожежі, яка майже цілком знищила старечий притулок у північній частині Франції. Причиною цієї катастрофи була гостра зима в Європі й посилене ogrivannya приміщень. Вогонь захопив пенсіонерів під час сну і тому 24 особи згоріли цілком до невпізнання, 40 осіб були поранені, а решта з усіх 198 мешканців врятувалися з допомогою пожежників.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00
UNA members \$7.50 — 6 months, \$15.00 — 1 year. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda"

Postmaster: Send address changes to

"Svoboda" — P.O. Box 346 — Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Предплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00.
Для членів УНСОЮЗУ \$7.50 на 6 місяців, \$15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — \$1.00.

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

Шулц — Громико

Коли один із потентатів Кремля Михайл Горбачов, узалежнював успіх відновлення американсько-радянських переговорів про припинення переговорів у зброєнні від відмови Америки від плану «війни у космосі» президент Реген заявив: «Він не знає, про що говорить». Советська вигода, щоби «зделіталізувати» космічний простір — це була тільки одна з пречислених колод на шляху до американсько-радянського порозуміння. І тому сам президент Реген та інші речники Білого Дому перестерігали публічну думку в Америці і цілому світі перед надіями, що відновлення переговорів між ЗСА і СРСР — конкретна конференція у Женеві державного секретаря Джорджа Шульца з советським міністром закордонних справ Андреем Громиком стане переломовою подією у східнозахідних відносинах.

Ця Женевська конференція, переведена в дні 7-8-го січня 1985 року, насправді була, як правильно її окреслив журнал «ЮС Нюз енд Ворлд Репорт», тільки «започаткуванням відлиги», але не поворотом до детанту з 1970-их років. Проте обидві сторони дбайливо приготувалися до цієї конференції, даючи цим доказ, що такі прив'язують до неї чималу вагу. Державний секретар Джордж Шульц прилетів до Женеві в товаристві сімох радників, фахівців цілої проблеми перегонів у зброєнні та окремих родів зброї. Громико мав чотирьох таких радників-фахівців. Коментатори особливо звертали увагу на присутність в американській делегації Роберта Макфарлейна, радника Президента у справах крайової безпеки: це вперше за всі дотеперішні американсько-радянські наради присутнім був член американського Уряду, що його ділянкою є безпека країни. Цим, — читали ми, — Реген хотів підкреслити, що Америка має право, а то й обов'язок вживати всі можливі засоби для свого забезпечення перед советською агресією.

Із короткої заяви державного секретаря Шульца після закінчення дводенних, багатогодинних нарад з Громиком, виходить потвердження прогнози, що найбільшим успіхом цієї зустрічі у Женеві буде згода на ведення дальших розмов про редукцію різних родів зброї.

Протягом цих двох днів обидві сторони у Женеві зберігали повну мовчанку, — хід нарад і їхня тематика були строго засекречені. Часописи та радіо-телевізійні журналісти-коментатори, які прилетіли туди з Вашингтону, Москви й інших столиць у широкому світі, робили висновки на підставі таких зовнішніх познак, як, наприклад, усміхнене обличчя похмурого Громика.

Немає сумніву, що обидві сторони, ЗСА і СРСР, всі союзники Америки і залежний від Москви сателітистський міжнародний табір, бажано собі, щоби припинилися перегови у зброєнні між двома суперпотугами і щоб поступово редукувати різні роди зброї, включно з атомовими. І тому Захід прийняв із задоволенням рішення кремльських володарів відновити переговори з Америкою, зірвані у протесті проти розташування у кількох країнах Західної Європи, частини американських ракет типу Першінг. Тепер не було вже мови про відкинування з Європи тих ракет, що раніше Москва ставила за передумову відновлення переговорів. Москва прогнала гру, наставлену на залякування Заходу і шантажування її. Вона прогнала гру, наставлену на прихід в Америці до влади «м'яшого» супроти неї демократичного президента. Советські володарі завжди хворіли параноєю — патологічним страхом, що «імперіялісти» нападуть на «країну рад». Гостра економічна криза в СРСР, конченість імпортування з Америки й інших країн (Австралія і Канада) збіжжя, страх перед могутнім американським промисловим потенціалом, і страх, щоб не прийшлося видавати дальші величезні гроші на зброю, насправдя ізоляція від світу, в якій опинився СРСР — все це продуктувало Москві різко змінити тактику й заговорити примирливим тоном.

Женевська конференція не стала переломовою подією, але «започаткувала відлигу» за дефініцією згаданого вище американського журналу. Президент Реген перевів першу у своїй другій каденції пресову конференцію зараз після того, як до Вашингтону вернувся із Женеві Шульц із рештою делегації. Очевидно Женевська конференція буде центральною темою виступу Регена знову перед кількома сотнями журналістів. Факт, що ця конференція відбулася ще перед інаугурацією Регена і перед проголошенням нового документу про «Стан Унії» — свідчить, що хоч яким малим успіхом увінчалася Женевська конференція Шульца й Громика — це все ж успіх американської дипломатії і дальше піднесення престижу ЗСА у світі.

„Політична й наукова актуальність збірника зумовлюється наближенням 1000-ліття з часу прийняття християнства Давньоруською державою — дати, яку буржуазно-клерикальні історики всіляко намагаються використати у своїх підступних цілях», — пишуть рецензенти М.Д. Березовчук і В.В. Крижанівська у дев'ятому числі «Київського Історичного Журналу». „Значна увага в збірнику, — пишуть ці ж рецензенти, — приділяється розкриттю реакційної ролі уніятства в Україні, боротьбі українського народу проти унії». Не варто, очевидно, згадувати способів „агументації” советських пропагандистів у „розкритті реакційної ролі уніятства”, бо вони відомі українцям на батьківщині і в діаспорі. Варта тільки підкреслити, що подібні збірники, статті та інші матеріали появляються часто у згаданому журналі. Мало того, компартія дорікає письменникам і публіцистам, що вони замало приділяють увагу у своїх писаннях атеїстичній пропаганді, а республіки сигналізують до кремльського центру про зростання віруючих серед населення СРСР.

Третью і останню справу, яку ми, до речі, поставили у заголовку цієї статті, є справа СКВУ, тобто існування і діяльності Світового Конгресу Вільних Українців, який стоїть

О.Т.

А ВСЕ Ж ТАКИ СКВУ НА ЗАВАДІ МОСКВИ

II.

на заваді Москві і своїм таки гавляйтерам в Україні. Атака Москви на СКВУ розпочалася тоді, коли здається на другому Конгресі була прийнята постанова про деколонізацію московської імперії і уповноважено Секретаріат СКВУ працювати послідовно в цьому напрямі серед вільних народів світу. Це ще один доказ, що СКВУ може виконати велику справу, якщо Президія Секретаріату зуміє вдергаєти сконсолідовану українську спільноту на поселення, на яку вона спирається у своїх працях.

Не зважаючи на віддал, час і простір, вплив українських поселень на життя Краю дуже великий і різносторонній, не говорячи про вплив на окупанта, який попадає у шал при кожній, добре переведеній українській антиімперській і антикомуністичній акції. Діаспора є також свого роду свідком діалогу окупанта з його жителями. Цим свідком у світовому значенні є в першу чергу СКВУ. Своєю ж В. Липинський, розглядаючи у своїх „Листах” поразку українських визвольних

змагань, писав: „Україна стала світовою проблемою лише завдяки боротьбі людей, які хочуть жити і творити у своїй національній хаті, а не хочуть вегетувати чи жити, як механізм, в чужій системі”. Липинський, очевидно, думав про людей боротьби, про українців на батьківщині і маленьку вітку українського народу на поселеннях.

Доказом важливості і потреби існування й дії СКВУ є знову ж таки численні статті в окупайній пресі. Останньою такою статтю-памфлет пералівського проф. Володимира Здоровега, появився у журналі „Жовтень” за листопад 1984 року. І хоч автор назвав свою статтю „Війна спорохнятих пенків”, з її змісту так і пробивається турбота про розгортання акцій на зовнішньому відтинку і намагає змінити внутрішню українську ударну силу. У Києві, як відомо з писань з-перед ІУ СКВУ, надіялися на повне розпорошення, на розбиття єдиної громадської надбудови, на поглиблення сваволи. Так, однак, не сталося.

Неважливо, що написав на замовлення КГБ Здоровега. Можливо він претендує на місце кагебського писака Тараса Мигалія. Важливим натовістю, є його тематика. Він пише: „Всі знаки на землі на небі говорили про те, що чергове, уже четверте, збіговисько сквилянтів розвариться ще до початку нарад. Виглядало, що на нього злізуть націоналістичні гієни з різних континентів, будуть собі кілька днів перегризати взаємно горла, перегризуть і... розлізуться по своїх конурах”. Якщо ще до цього обридлого потоку слід додати „криниці”, „пуга”, підсичування взаємних обвинувачень про „братовбивство”, знеславлення УПА і людей пов'язаних з цим періодом боротьби, М. Кухтяка тощо, то робиться міліно від цієї, вибачте за слово писання, головного цілю якої є створити кризу навіколо СКВУ і „відбитися” від закладів тотальної русифікації, що її такі перекладають систематично окупанти в Україні.

Значить, здоровий глузд вимагав би від нас сконсолідувати наші сили на кожному відтинку, зміцнити національну спільноту у розсіянні, знаходити такі структуральні форми, які забезпечили б її національно-культурний і політичний ріст, щоб тим самим унеможливити підривну роботу зівоні і зсередини.

що, однак, є в намірах Івана Павла II боронити — і він це виразно написав до патріарха Пімена.

У своєму „Завіщанні” Сліпий гостро атакує „політичну лінію”, по якій ішов Святий Престіл в сімдесятих роках „під впливом і владою урядовців Римської Курії”. Кардинал говорить виразно про „контакти” між Апостольським Римським Престолом і московським патріархатом виявлених „з документів, що мають характер — пише Кардинал — присуду смерті для нашої Української Церкви.

Це не значить, що Сліпий є противний екуменічному діалогу з православними. Не багато осіб знає, що він мав у Ватикані розмову з лівінградським митрополитом Нікодимом (друга особа по московським патріархатом), день перед його смертю, від інфаркту серця, перед Папою Лючією, і ця розмова скінчилася обіймами. (Насправді було так: В четвер, 24-го серпня 1978 року, під час Божественної Літургії в базиліці св. Петра, як служив Кардинал Жан Війо в сослужінні всіх кардиналів, що з'їхалися на конклава, щоб обрати наступника Павла VI — Папу Лючію, був присутнім св. п. Патріарх Йосиф і лівінградський митрополит Нікодим від московського патріархату. По закінченні церемонії Нікодим сам несподівано підійшов до Блаженнішого і, на здивування всім, його обійняв. Сталося це на очах найвищих церковних ієрархів.)

(Закінчення на стор. 4)

ЗНАМЕННЕ ПРИЗНАННЯ ІВАНА ПАВЛА II ПРО „СПРАВЕДЛИВУ СПРАВУ” КАРДИНАЛА

Під таким заголовком відомий італійський ватиканолог і журналіст Ораціо Петросільйо помістив свою статтю в римському щоденнику „Іль Темпо” з 7-го грудня 1984 року. Дружеско її в цілості в українському перекладі, що був поміщений у „Вістях з Ватикану” за грудень 1984 року. — Ред.

динал відповів, хоч і „синією” смиренністю: „Якщо не проголосите Ви, Святосте, це зробить Ваш наслідник. Бо поки живемо ми і наша Українська Церква, не зречемося патріархату”.

Чому Апостольський Престіл протиставив цьому визнання? Офіційно — з мотивів юридичних, правничих; по суті — з рідкісності характеру політичного й екуменічного. В діяльності створення патріархату східного обряду дає нашіш Церкві повну юридично-еклезіальну персональність; її Синод (збір єпископів патріархату) вибирає нових владик (на яких назначення Папа дає згоду) і рішає, зі широким автономією, для добра внутрішніх проблем цієї Церкви.

Визначено патріархат для українців католиків, Апостольський Престіл розгнуждав би нагальні протести, а може й відплати зі сторони Советського Союзу на політичному відтинку, а від московського патріархату на полі екуменічному. Для обох (противників) патріархат розпалив би неспокійний український націоналізм, привернув би великого духа для приблизно чо-

тирх мільйонів католиків, які заразили б духовно численних православних українців, які несприймають важкої дії русифікації в СРСР і вважають себе зрадженними сервілізмом московського патріархату у відношенні до советського режиму. Доказом на те є факт, що його подан на Владика Любачівський — наслідник Сліпого — що до лівінградської Академії більше не приймають українських кандидатів, бо вважається їх „зараженими уніятством”, тобто зі симпатіями до католиків.

Треба пригадати, що на наказ Сталіна, не лише Українська Католицька Церква була позбавлена проводу 11-го квітня 1945 року арештом Сліпого і всіх єпископів, але при півзлочинності московського патріарха Алексія що Церкву „зліквідовано” по інсценізації псевдособору у Львові, і вона злилася з тією православною і від того часу стала „законно неіснуючою”. Православний московський патріархат вважає, що з Римом можна вести „екуменічний діалог”, залишаючи цілковито на боці право українців католиків на існування.

ПРО ЦЕ І ТЕ

Про один самосуд і його наслідки

Здається, що самосуд населення над злочинцями є такий старий, як людське життя, а вже напевно старший, як кожне судівництво і всі державні закони. У XX сторіччі, однак, здавалося б, що закони і права людини так хоронені у вільних країнах світу, що немає потреби братися за такий примітивний спосіб самооборони.

Аж ось тепер на порозі 1985 року один-єдиний випадок самосуду в Нью Йорку викликав такий розголос, що про нього говорять і пишуть у цілій пресі вже від тижнів, а прізвище Геца на устах широкої публіки.

Винен він чи не-винен, що взяв у свої руки покарання молодих злочинців з місцевої підземки? Від 22-го грудня, коли Б. Гец вистріляв до чотирьох молодих муринів, які старалися його огорбавати у підземці, і дуть дискусії та палкі вирази поглядів про його вчинок.

Більшість з опинії прихильна для виконання самосуду. Цікаве, що серед оборок його вчинку є багато так муринів, як і пертурбаторів, хоча саме з тих двох груп, звичайно, найбільше злочинців, що нападають на невинних людей на вулицях Нью Йорку та його підземеллях. Знаємо, що такі напади трапляються кожного дня і кожної ночі, але лише дуже мала частина нападників попадає у в'язницю, отримуючи — строгий присуд. Тож нема що дивуватися, що населення злибко озирне таку безправ'я і привітає спробу самосуду прихильно, з повною симпатією для цього, що відважився на такий крок.

Але все ж і є голоси переляку безпомічних громадян, які бояться, що такі самосуди можуть doprowadити до справжньої анархії. Як відомо з повідомлень

О—КА

ПОЛІЦІЙНІ ЧИННИКИ Південної Африки не дозволили сенаторові Едвардові Кеннеді, який перебував на відвідинах в тій країні, зустрітись у в'язниці з Нельсоном Манделейо, який вважає себе чорним націоналістом і борцем за рівні права для чорного населення. Чорні вважають його своїм лідером. Кеннеді потім зустрівся з дружиною ув'язненого революціонера, Віні і розмовляв з нею одну годину. Міністерство справедливості Південної Африки заявило, що відвідини сен. Е. Кеннеді можуть поглибити кризу між білим і чорним населенням тим більше, що він односторонньо розглядає проблему в Південній Африці.

ФЕДЕРАЛЬНІ ВЛАСТІ повідомили, що американський військовий суд засудив морського вояка Роберта Кордрія на 12 років тюрми за намагання продати американські нуклеарні, біологічні і хімічні тайні плани советам та їх союзникам. Суд доказав, що Кордрій вдержував контакти з советськими, чеськими і східнонімецькими відвідувачами до Америки. Суд відбувся в Кемп ЛсЖен, Північна Кароліна, при закритих дверях.

В СПРАКЮЗАХ, Н. Й., відбувається тепер судова розправа проти студента з Лонг Айленду, який відмовився зголоситися до війська, так як це вимагає закон введений у 1980 році. Це є перший випадок в стейті Нью Йорк, де судять за порушення того закону. Студент, Енді Мерер, заявив, що буде боронити себе сам і не потребує адвоката.

Вселенської Церкви, бо „ніякий народ на світі не терпів стільки від нещасного роз'єднання Церков, що український народ” — писав Митрополит Андрей.

Що було справжньою спонукою для Митрополита Андрея орієнтувати свої зусилля в оновленні нашої УКЦеркви в перспективі екуменізму, який мав набутти нечуваної актуальності під час і, зокрема, після Вселенського Собору Ватиканського II? У хвилину, коли молодий Владика Андрей переходив із Станіслава на митрополитський престол Львова (1900), наша УКЦерква (звана тоді українською „Греко-католицькою” Церквою) представляла не власне своє обличчя: віддалена від Сходу, як тільки могла, відікувалася від усіх східних традицій, переймаючи від латинської Церкви і обрядово і дисциплінарно все, що наближувало її до латинської Заходу, з фальшивими переконаннями, що тільки те, що латинське, може бути правдиво католицьке. Наша Церква втратила була свідомість і розуміння свого історичного післанництва — бути живим пропатором церковної унії на Сході. Митрополит Андрей пробудив духовенство і народ до нової праці на церковно-національному полі. Своєю апостольською ревністю, розумною діяльністю, широкими задумами посував обрій нашої Церкви поза межі Галичини. Великий був його вклад в розбудову нашої Церкви: створення нових єпископств поза межами Галичини, на еміграції, оновлення старих монаших чинів, заснування нових, канонічні візитації в краю і на поселеннях, створення наукових богословських осередків для піднесення освіти духовенства, створення місій з підготування на це проповідників для піднесення релігійно-морального рівня в народі. Він вивів нашу Церкву на широку світову арену, втілюючи в ній конкретно унійну ідею. Митрополит Андрей створив нову добу в історії нашої Церкви: дав на ділі синтезу Сходу і Заходу. А своєму духовенству намагався дати правильне розуміння власної Церкви та її завдань. З Митрополитом Шептицьким почався ренесанс нашої справжньої церковно-релігійної думки: суть унії — єдність у вірі й любові, а не в обряді. Східна Церква, а в тім і наша Церква, має берегти всю свою літургічно-обрядову й дисциплінарну структуру ненарушеною, тобто східне церковне право, оскільки воно

(Закінчення на стор. 4)

У 40-РІЧЧЯ СМЕРТІ СЛУГИ БОЖОГО АНДРЕЯ

(Слово Владика Роберта М. Москаля в церкві св. Юра в Нью Йорку в неділю, 9-го грудня 1984 року).

„Нема Учителя! Заснув навіки, мов камінь канув в вічності глибину...”

але:

„Горять в серцях, мов викуті у скелі, його завіту батьківські слова”.

(Р. Завадович: „Великий Заповіт”)

Слуга Божий Митрополит Андрей Шептицький залишив нам у спадщині великий заповіт, як дороговказ на майбутнє нашої Церкви і Народу. Його заповіт — це євангельські слова Христа Пастира і Учителя „Я — добрий пастир. Добрий пастир життя своє за овець покладе” (Ів. 10.11). Цю програму Вічного Архирея і Пастира-Христа Слуга Божий Митрополит Андрей, як пастир і провідник УКЦеркви і батько нашого народу протягом майже півстоліття своєї велетенської праці втілював у своїй невтомній діяльності Архипастира і Учителя і передав її словами пристосованими потребам і обставинам нашої Церкви: „Церкву нашу і святий наш обряд я полюбив цілим серцем і справі Божій посвятив я ціле життя... Не знаю іншої Любові, не знаю іншої цілі, не знаю іншої праці, не знаю іншого свого добра, як лише хвалу Бога на небі, а на землі вше добро” — писав він у своєму першому посланні до своїх вірних. І ший програми він залишився вірним і послідовним виконавцем упродовж цілого свого життя. Це рівно ж добре схоплено у короткій молитві, що її відмовляємо за його прославу: „Господи

СОЮЗОВЦІ! ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНА КАМПАНІЯ 31-ої КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ УЖЕ РОЗПОЧАЛАСЯ. ЇЇ МЕТА — ПРИДБАТИ 4,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ, ЗАБЕЗПЕЧЕНИХ НА СУМУ 10 МІЛЬЙОНІВ ДОЛЯРІВ. ТІЛЬКИ СПІЛЬНИМИ СИЛАМИ ТА ПОСТІЙНОЮ І НАПОЛЕГЛИВОЮ ОРГАНІЗАЦІЙНОЮ ПРАЦЕЮ МОЖЕМО ВИКОНАТИ ЦЮ ВЕЛИКУ МІСІЮ ДЛЯ ДОБРА НАШИХ РОДИН, НАШОЇ ГРОМАДИ І НАШОГО НАРОДУ!

**Караються, мучаться,
але не каються**

„Якщо я був би останнім українцем на світі, я і тоді борюся б за Україну“.

Л. Лук'яненко

Борець за права людини

Вячеслав Чорновіл народився 24-го грудня 1937 року в Ярках, Звенигородського повіту, на Черкащині. Одружений з Атеною Пашко. Маса сина Тараса.

У 1955 році закінчив Львівську середню школу з золотим медалью, а в 1960 році — факультет журналістики Київського університету. Працював у редакції часопису „Київський Комсомолец“. Був редактором газети „Молода Гвардія“ і редактором передач для молоді на Львівській студії телебачення. Допишував до періодичної преси та був автором рецензій „Шукаючи змісту“ і рецензій на твори Б. Грінченка. Виконував обов'язки секретаря комсомольської організації. Був членом райкому і міському комсомолу та учасником ударного комсомольського будівництва.

В 1964 році блискуче склав кандидатський мінімум і вступив до аспірантури Київського педінституту. В 1965 р. на зборах у кінотеатрі „Україна“ в Києві



Вячеслав Чорновіл

став на захист ув'язнених українських інтелігентів і написав відкритого листа до ЦК комсомолу і ЦК комуністичної партії України.

В ньому В. Чорновіл писав: „Мене, як багатьох інших, глибоко стурбували обшуки, затримання та арешти серед української інтелігенції в ряді міст республі-

ки. З деякими із заарештованих я знайомий особисто і глибоко переконаний, що жодної вини перед своїм народом і перед законом вони не мають. Тим то 4-го вересня в кінотеатрі я підтримав заклик Івана Дзюби, протестуючи проти арештів і обшуків“.

По цьому листі вже не припинились переслідування. Роблено постійні обшуки. Покликаний на свідка у політичному процесі у Львові в 1966 році Вячеслав Чорновіл відмовився свідчити, кажучи: „Оскільки суд закритий, отже незаконний, відмовляюся на такому суді давати будь-які свідчення“.

За відмову свідчити був два рази арештований і звільнений зі журналістської праці.

Перший раз дали йому символічний вирок — 3 місяці виправних робіт без позбавлення волі. Думали, що отямиться і піде з тими, які б'ють. Натомість молодий журналіст написав серію документальних нарисів про долю підсудних. Всі ці матеріали Чорновіл переслав до прокуратури, Верховного суду й КГБ, але жадна з цих інституцій не дала відповіді.

Тоді, в 1966 році, почала розходитися по всій Україні у відписах збірка його нарисів п. н. „Лихо з розуму“, яка започаткувала самвидавну літературу.

Як кореспондент київського радіа, В. Чорновіл був на процесах усіх українських

культурних діячів у Львові та Києві. У Львові гостро виступав проти варварського нищення стрілецьких могил совєтським урядом. В часі поїздки зібрав багатий документальний матеріал і написав листа до першого секретаря ЦК комуністичної партії УРСР Петра Шелеста про судові зловживання. Цей лист кружив у копіях по Україні, не легально продістався за кордон і в 1967 році надрукував його „Новий Шлях“. Через те В. Чорновіл дістав розглас у вільному українському світі. Одночасно „Українське Слово“ у Парижі видало книгу Чорновола п. н. „Лихо з розуму“ про життя 20 українських політичних в'язнів, переважно в таборах „суворого режиму“ у Мордовії. Цією книгою зацікавилися найбільші часописи світу, а поважне американське видавництво надрукувало її великим накладом англійською мовою і таким чином розкрило перед світом московський геноцид в Україні.

За те у 1967 році у Львові засудили його на 3 роки ув'язнення, бо „поширював наклепницькі вигадки, що порочать радянський суспільний лад“. В останньому слові Чорновіл сказав: „Я вважаю, що суд наді мною — далеко не рядовий суд, а навіть якоюсь мірою стапний. Бо тут судять не тільки мене як особу, тут судять думку... Цей суд може мати гучний резонанс ще й тому, що не пригадує випадку за останні роки, щоб людину так відверто судили за переконання“. Цей суд став дійсно дуже голосним. Українське громадянство оцінило присуд на 3 роки, як наочне беззаконня, як поворот до сталінізму. На захист Чорновола виступили представники української літератури, художники, письменники, студенти, робітники... Швидко став відомий лист до Брежнєва, Косигіна і Підгорного з 139 підписами, що з них кілька імен були широко відомі. В листі писалося, що судові матеріали розкри-

(Закінчення на стор. 4)

Пляни переходять у діло



Голова Комітету українського стейтового дня Доналд Горбатий (посередній) передає чек Христині Калюк; стоїть (справа) Владика Василь Лостен

Місячні сходження членів Комітету українського стейтового дня відбулися 17-го жовтня 1984 року, у Семінарії св. Василя. Голова Комітету Христіна Калюк і Сестра Доротея Міхалко, які дисциплінарні координатори молоді, провадили наради.

Іван Михальчик, ресстраційний референт, подав передмісний плян, який після докладнішого опрацювання буде розісланий у формі брошури всім членам Конвенції раз по Різдва Святих.

Йосиф Шупа зreferував видання книжки з нагоди Конвенції, в якій будуть поміщені імена всіх жертвоваців, включно із померлих, внаслідок сумою грошей, що Комітет прийняв одноголосно.

Ігор Міндзяк і Іван Цюрпіт, господарські референти, подали плян занять в часі Конвенції, починаючи

від п'ятниці, 28-го червня 1985 року, в тому і похід із Марріот готелю до Семінарії св. Василя, як рівно ж продискутовано бенкет і забаву, що відбудуться в суботу 29-го червня 1985 року.

Дарія Духновська, референтка зовнішніх зв'язків, подала зміст і форму плян-афіш, що будуть розіслані до українських католицьких парохій в Америці, Канаді і закордоном.

В п'ятницю, 19-го жовтня конвенційний Комітет УМ-Х одержав дар в сумі 500 дол. від Комітету українського стейтового дня, який конвенційний Комітет УМ-Х прийняв з великою подякою в надії, що такий жест побудить всі інші наші організації, і вони допоможуть нам успішно провести Конвенції.

Дарія Духновська

Св. п. Е. Дячун-Онуферко

30-го жовтня 1984 року похоронне заведення Парк Меморіал у вечірніх годинах виповнилося родиною, приятелями, знайомими. Перед труною св. п. Емілії Дячун-Онуферко стали три священники, щоб Панахидою започаткувати похоронні відправи. Отець крилошанин Василь Чопей започаткував „Благословен Бог Наш...“ Хор „Каштани“ під батуту Михайла Свистуна своїм прегарним співом звеличав ті жалобні відправи. Сослужителями жалобних відправ були о. декан Ярослав Федунік і о. Мирон Мартинків. Отець Я. Федунік, близький приятель родини панства Онуферків, виголосив глибоке змістовне прощальне слово, побудоване на вченні Христовому, та подав життєвий шлях бл. п. Мілі Онуферко. Останнім цілуванням та гримким і могоутнім „Вічна пам'ять“ закінчено того вечора похоронні відправи.

Наступного дня кузени, внуки та приятелі Покійної внесли труну із тлінними останками бл. п. Емілії до катедрі св. Йосафата, де о. крилошанин В. Чопей і сослужителями о. дек. Я. Федуніком і парохом катедрального храму о. Василем Гупалом відправили співану Службу Божу і Панахиду, до якої дякували п. Іванік і п. Свистун. Прощальне слово виголосив о. Василь Чопей, представивши Покійну як вірну дружину, маму, парафіянку та громадянку, що подав присутнім до відома, що на бажання Покійної трини не буде, а замість цього родина склала більшу суму грошей на Українську Католицьку Семінарію в Оттаві. Велика валя авт, а з нею багато приятелів та знайомих відіхали на український цвинтар св. Михайла, де надгробні відправи відслужили та опечаткали гроб о. Я. Федунік, В. Гупало і М. Мартинків. Востаннє поїхав спів „Вічна пам'ять“.

Емілія Онуферко, дочка Данила Дячуна і Юстини з дому Кальба, народилася 30-го січня 1909 року в Стегніківцях, Збаразького повіту в Галичині, а упокоїлася 27-го жовтня 1984 року в Едмонтоні. Альберта, в Канаді. В дитинстві її батьки перенеслися до Гайв Великих біля Тернополя, де набули більшу земельну ділянку і з тією місцевістю в більшості були зв'язані до кінця роки Емілії Дячун.

Перший раз запам'ятав її, як ходила до початкових класів гімназії в Бережанах та замешкала в нашому домі. Це дівчур з золотистими кучерями, життєрадісний як дитак із сонцем у кишені для якого не існують жадні перешкоди чи невдачі, для якого „море по коліна“, як у нас казали. Вищі класи закінчила у Тернополі. Вийшла заміж у 1928 року за Василя Онуферка, громадського і кооперативного трудівника. Пан Біг нагородив їхне

Кузен Мірко

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ Т-во ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІЇ НЬЮ ЙОРК-НЬЮ ДЖЕРЗІ

ЗАПРОШУЄ

ЧЛЕНІВ З РОДИНАМИ, МОЛОДЬ І ГРОМАДЯНСТВО З ДІТЬМИ

на

ТРАДИЦІЙНУ ЯЛИНКУ ЛІКАРІВ З МИСТЕЦЬКОЮ ПРОГРАМОЮ І НЕСПОДІВАНКОЮ ДЛЯ ДІТЕЙ

в НЕДІЛЮ, 20-го СІЧНЯ 1985 року,
в годині 4-й по полудні
в Українському Інституті Америки,
2 Іст 79-та вул. в Нью Йорку.

КОМІТЕТ ДРУЖИН ЛІКАРІВ І УПРАВА ВІДДІЛУ
МЕТРОПОЛІЇ НЬЮ ЙОРК-НЬЮ ДЖЕРЗІ

ДЕБЮТАНТКИ



Христіна Брикочів



Галина Василук



Мар'янна Гаврилук



ПЛАСТОВА СТАНЦІЯ В НЬЮАРКУ, Н. Дж.
І ГУРТОК ПЛАСТПРИЯТУ

запрошує Вас з родиною і приятелями
на традиційні

КАРНАВАЛОВІ ВЕЧЕРНИЦІ

з презентацією пластунок — дебютанток

в СУБОТУ, 26 СІЧНЯ, 1985 року

PARSIPPANY-HILTON,

One Hilton Court

Parsippany-Troy Hills, New Jersey

оркестра „ТЕМПО“ І. Ковалів

Вечірній одяг

Вступ разом з вечерею — 36.00 дол.

Молодь до 23-го року — 25.00 дол.

Початок забави 7:00

ПРЕЗЕНТАЦІЯ ДЕБЮТАНТОК

7:30 год. вечора — після вечері

Вечерниці до 2:00 год. ночі

Просимо замовляти місця при столиках і купувати

квитки вступу в крамниці „Говерля“

SALAMANDER SHOE

1060 Springfield Ave., Irvington, N.J. 07111

(201) 374-5768

Квитки проситься закупити найдалі до 19-го січня 1985 р.

ДЕБЮТАНТКИ



Рената Пасич



Александра Тершаковець



Андрей Тершаковець

Величаві святкування в церкві

св. о. Николая в Кентоні

18-го листопада 1984 року в церкві св. о. Николая відбулися величаві святкування трьох дат, а саме: 100-ліття Української Католицької Церкви в Америці, 30-ліття церкви св. о. Николая в Кентоні та три роки від часу висвячення нашого парафіянина, а тепер нашого улюбленого о. Володимира Волощука в сан священства.

Святкування почалися вже в суботу, 17-го листопада. В пополуночних годинах велике число парафіян приступили до Св. Сповіді, яку вислухали о. д-р Іван Телявський, о. Баблес Лоренс з Парми і о. парох Володимир Волощук.

У неділю вранці була чудова погода; до нашої парафії загостив церковний хор церкви св. Андрея з Парми зі своїм парохом о. Левом Тимковим.

О год. 10-й вранці почалася Свята Літургія, яку служили о. Лев Тимків і о. В. Волощук в асисті найменших вітварних дружинників.

Співав хор церкви св. Андрея з Парми під диригентурою Михайла Кнапа і голови Стефана Кухти. Дякував Йосиф Лівий. Це була чудова подія, бо вперше наша парафія мала змогу по чути красу нашої Св. Літургії у виконанні висококваліфікованого хору.

Гарну і змістовну проповідь виголосив о. Монсень-Йор Лев Тимків.

Після Св. Літургії у цер-

ковній залі сестриці під головством Марусі Бандурки, влаштували пражничний обід Трапеза почалася молитвою і благословенням, що їх довершив о. Л. Тимків.

Під час обіду о. Л. Тимків подякував за щирі гостинність і висловив признання о. В. Волощуку за його працю в парохії.

Слід ще згадати, що 27-го вересня 1977 року за старанням о. Лева Тимкова в його церкві св. Андрея Владика Василь Лостен рукоположив о. Володимира Волощука в сан диякона.

Потім виступив д-р Іван Скала, що говорив по-англійськи. Він висловив вдячність усіх парафіян хорів за чудовий спів, о. Левові Тимкові за слова духовної науки, а також насвітлив велике духовне відродження і ристнашої парохії від часу дупастирської праці о. В. Волощука.

Від церковного комітету виступив Петро Бабич, який подякував усім гостям, що на свій кошт винайняли автобус, і за їхній неоцінний вклад до наших святкувань.

Словами Великодньої Утрени „цей день сотворив Господь, радіймо і веселімся...“ о. Володимир ще раз подякував всім за участь та за признання і пошану.

Молитвою „Богородице, Діво“, яку відспівав хор, закінчено ці святкування.

Петро Бабич

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ
ВИХОВУВАТИ ДІТИНУ.

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ в НЬЮ ЙОРКУ
ділиться сумною вісткою зі своїм членством
та українською громадою, що у вівторок, 8-го січня 1985 р.
відійшов у Вічність



бл. п.

ВАСИЛЬ ЦЮПА

двогоспільний секретар 325 відділу УНСОЮЗУ,
касір Окружного Комітету та громадський діяч
ПАНАХИДА була відправлена у четвер, 10-го січня 1985 року.

ПОХОРОН в п'ятницю, 11-го січня 1985 р. з української католицької церкви св. Благовіщення у Флашнґ Медовс, Н. Я., на цвинтар Св. Духа у Гемтонбурґу, Н. Я.

Дружині і Родині Покійного висловлюємо щирі співчуття
МИКОЛА ХОМАНЧУК, голова
ОЛЕНА ГЕНТИШ, секретар

Голос Станіславщини

Якщо б хтось в близькому майбутньому завдав би собі труда, щоб підшукати назву останнім десятиліттям ХХ сторіччя, то можна сподіватися, що та доба в українських громадах на поселеннях відстане назву доби „нарікайлів“.

Нарікаємо на все і на всіх, а навіть у приступі широти нарікаємо на себе самих. Тож ми певні, що наші земляки-станіславці нарікають також, що II-ий том „Станіславського Альманаха“, який мав вийти до кінця 1984 року, не міг бути закінченим в той час, хоч, як виявляється, причини на те було досить і не мало важких. Правда, нарікати „легко“, тому щоб нашому земляцтву стало зрозуміло, скільки трудовити треба було перебороти, щоб випустити в світ нашу другу книгу-збірник, подамо інформації про одновидання і редактора II-го тому „Станіславського Альманаха“ — д-ра Миколи Климишина.

Не дивлячись на встановлення і подання в пресі рішень висилання матеріалів до збірника, наші земляки-автори їх не дотримувалися, а наслідок чого і праця редактора в упорядкуванні матеріалів, машиннописаних, мовна коректа, підбір світлин тощо мусили сповнитися та пристосовуватися до тих змін.

Радісно, нарешті, повідомити наших станіславців, що 24-го листопада 1984 року весь збірник матеріалів вже пішов на компютер, що його зараз укладається по сторінках, після чого він буде зданий на офсетну машину і, як запевняє наш редактор, у порозумінні з друкарнею, книжка повинна бути готовою до кінця березня 1985 року. Книга буде такого самого формату, як перший том — 913 сторінок друку, 350 світлин в тексті, карта Станіславщини, список жертводавців на видання двох томів. Тираж — 600 примірників.

Цю радісну вістку приймуть всі „нарікайлів“, напевно, з полегшенням та вдячністю. На відміну нашим землякам — центральній комі-

тет також дещо нарікає. Видавання книг у теперішній кон'юктурі, та ще й таких як регіональні збірники, вимагають поважних фондів. Наш скарбник „нарікає“, що пожертви і передплати на II-ий том не надходять так швидко, як можна було сподіватися. Тому Управа Комітету звертається до земляків Станіславщини з закликом вислати свою передплату на збірник, чи доповнити передплату, чи ще замовити I-ий том „Станіславського Альманаха“, а для висилання II-го тому прислати збірні замовлення (хоч три книжки) для зменшення поштових оплат. Станіславці проявили в минулому багато позитивної ініціативи, тож і тепер даймо доказ і приклад нашим дітям, внукам, які Станіславська ніколи не бачили, нашого снівського прив'язання і любові до рідних сторін, щоб увіковічнити пам'ять про особи і події, що відбулися на землях їхніх предків.

Управа Центрального Комітету повідомляє також про запланування 3-т'ю станіславців, Шостою земляцкою 3-т'ю 8-го і 9-го червня 1985 року на Оселі УНС Союзів в ЗСА. Докладні дані будуть подані в пресі. Докладні усіх зусиль, щоб цей наш з'їзд був багатим і цікавим, як це довго наші життєві сили доводять служити нам і чи в майбутньому зможемо відбудувати наші з'їзди, тому на що найбільше зустріч запрошуємо всіх наших земляків-станіславців, у кого ще дух і сила жевріє, в кого у серці не погасла любов до нашої вужчої батьківщини, рідної станіславської землі.

З початком Нового 1985-го року висловлюємо ширі побажання нашим землякам в особистому й громадському житті. Бажаємо їм дістати до рук готову книгу-збірник, та до милості зустрічі на УІ 3-т'ю земляків Станіславщини.

Орест Корчак-Городиський

У 40-річчя...

(Закінчення зі стор. 2)

прийняте в цій Східній Церкві.

Щоб берегти таку ясну лінію богословської думки щодо структури Христової Церкви та її єдності, Митрополит Андрей мав глибоко вкорінену віру в таїнственну суть Церкви, основану на безкомпромісовій богословській доктрині: він сприймав і розумів Божу Об'явлення в системі одної нерозривної й завершеної цілості, — бо це твір Бога, — і ніяк не уявляв собі, що можна думати інакше. Одне Боже об'явлення, одна віра, один Христос, одне людство, одне спасіння для всього людства, а тим самим одна правда Христа Церква. Якщо хтось інакше розумів Церкву, то те, що він розумів під цим поняттям — не є Церквою, а радше „харикатурою поняття про Церкву“, — писав Митрополит Андрей.

У нього було переконання, що про віру треба говорити „зі становища віри“. Виходячи із цієї точки зору щодо релігійного переконання, Митрополит Андрей твердив: „Для кого Христос не є Богом і Спасителем, для кого Його Таїнства не є орудіями спасіння, як дійсні потреби і кожнотні поняття життя, з таким трудно порозумітися у справах релігії, без огляду на те, до якого віровизнання він належить... Щоб себе розуміти, треба вживати однієї мови. Цією мовою, що є підставою всякого говоріння, є християнський світогляд“ (ЛАСПВ, 1943, ч. 3-4, стор. 36).

Не забуваймо, що, хоча пізніше в минулому столітті рід Шептицьких сполучився, і поворот молодого Романа (Андрея) Шептицького до своєї Церкви і до своєї нації не був легким, та була в цьому роді велика релігійна традиція Церкви наших предків: Варлаам Шептицький, архимандрит Унівського монастиря, став Львівським єпископом (1710-1715); Атанасій і Лев Шептицькі були Львівськими єпископами і Київськими Митрополитами. А цей останній — закінчив будову собору св. Юра і митрополитську палату біля нього. Тому Митрополит Андрей у Львові на митрополитському престолі почував себе нібито в рідній традиції на владичому престолі великих попередників свого роду.

Залишившись на Митрополитському Престолі у Львові 44 роки, Слуга Божий Митрополит Андрей зміг дати великий вклад в розбудову нашої Церкви. Він намагався влинути в неї всю глибину духовності східної Церкви, так багатою своєю віковою християнською спадщиною. Наше століття принесло нам великий потенціал людських сил для розбудови нашої Церкви і державного життя. На церковному полі Боже Провидіння послало нам „два великі світила“ — Митрополита Андрея Шептицького і його наслідника Митрополита Йосифа Сліпого. Як на початках Унії нашої Київської Митрополії і Апостольського Престолу Боже Провидіння послало нам дві великі постаті — св. Йосифа і Митрополита Йосифа Велямина Рутського, які поклали основи для подальшого розвитку нашої Церкви: один своєю кров'ю мученика, другий своїм глибоким організаційним умом, так і в нашому столітті Боже Провидіння обдарило нас „двома світилами“: дало нам Святого Святослава Гори Митрополита Андрея, і великого Ісповідника віри, неустрашимого борця за єдність нашої Церкви, недавнього покійного Митрополита Кир Йосифа Сліпого. Митрополит Андрей стався всіма зусиллями повернути наші Церкви її автентичність і душу східної церковної традиції, а покійний Блаженний Кир Йосиф намагався надати їй одяг помисності, тобто оновити її ієрархічну форму та її церковний правопорядок, що їх посідають всі інші східні помісні Церкви.

Хоч, здавалося б, що воєнна хуртовина і безбожницькі окупанти нашої батьківщини зруйнували все надбання великої праці Митрополита Андрея, а зовнішні противники нашої Церкви і несприятливі обставини намагалися знищити всі зусилля великого Ісповідника віри покійного Кир Йосифа Сліпого щодо оновлення структури нашої Церкви, та воно так не було. Писав один з наших поетів: „На лавах вічності зійдуть ті квіти, якими буде голубити віків безмежна далечина“ (Ю. Клен). Розвиток нашої Церкви на поселеннях, тяжке відродження в мукх нашої мученицької Церкви в рідному краю родять в нас надії, що будемо жити, овіяні величчю і творчим духом таких велетнів, як Слуга Божий Митрополит Андрей.

Борець...

(Закінчення зі стор. 3)

вали протизаконний і юридично-неграмотний характер політичних процесів в Україні.

В 1969 році на основі амнестії В. Чорновіл був звільнений. Після виходу з концтабору він провадив активне громадське життя. На прожиток заробляв як залізничний робітник. У 1970 р. відважно став на захист Івана Дзюби. Був і далі борцем за права української людини. Коли в 1972 році почалася нова хвиля масових арештів і закритих судів, не поминули і В. Чорновіл. Засудили його на 7 років концтаборів та 5 років заслання. Ув'язнення відбув у концтаборі в Мордовській АССР, а заслання в концтаборі Якутської АССР. У 1979 р. Чорновіл став членом Української Гельсінкської Групи. Працював диспетчером у будівельному управлінні.

Перебуваючи у Мирному Якутської АССР був заарештований під фабрикованим закидом „гвалтування“.

Від моменту арешту аж до суду він не припиняв голодування, протестуючи проти фальшивого звинувачення. По відомостях адвоката дружина Чорновола Алена Пашко прилетіла на суд, але томо, що він був закритий, не могла бачити чоловіка. Засудили його на 5 років ув'язнення.

Засудили його в неї домашній телефон, робили обшуки та забрали листи Вячеслава і заклали його в арешт. У 1982 році Чорновіл перевели на 4 місяці до Києва на „перевиховання“. Мав знову коротке побачення з дружиною в тюрмі, а тоді відправили його назад у концтабір у селище Табага.

Від серпня 1982 року немає жодних інформацій про В. Чорновола.

Книжка Чорновола „Лихо з розуму“ і „Я нічого у вас не прошу“ (лист до Шелеста) появились в українській, англійській і французькій мовах на Заході.

Автори книжок і видавництва, які бажають, щоб про їхні книжки вищисилися в біографічних нотатках, всілякі огляди, повинні прислати до редакції „Свободи“ разом із двома примірниками даного твору також і адресу, де таку публікацію можна набути, та її ціну.

Всі українські діти до українських шкіл!

Знаменне...

(Закінчення зі стор. 2)

ковних достойників, дипломатів і великого числа народу (та й журналістів розголосили це по часописах. Обставини і несподіванка були такі, що Блаженний мовчав це прийняв, однак був дуже невдоволений поступуванням лєнінградського митрополита — Вісті з Риму“).

Екуменізм Сліпого зм'яв передусім до єдності з українськими православними, об'єднаними в єдиному патріархаті, в той сам спосіб як католики і православні є вже об'єднані в Україні своїм мучеництвом.

Щодо визнання гідності патріарха верховного єпископа Львова — це був титул Сліпого, що перейшов тепер на його наступника Мирослава Івана Любачівського — Папа Войтила від якого часу погоджувався з Павлом VI і з певністю не цинів „непослух“ сідоголавого Кардинала, який прийняв титул патріарха. Тепер Іван Павло II мняє думку. Є многозначним те, що у проповіді, в часі поминання Літургії за Сліпого (17-го жовтня в сороковий день по смерті) Папа пригадав, що титул верховного архієпископа для українців дає „права і привілеї подібні як у Патріархаті“. Папа переконує, що стійка рішучість Сліпого не була без фундаменту. Вже в 1625 році, тридцять років по закінченні унії українців з Римом (підписана в Бересті 1596 року) з декстерії Поширення Віри так писали до митрополита Йосифа Рутського: „Папа Урбан VIII не був противний для нового створення патріархату в Русі (Україні), коли зрозуміли, що титул і гідність матиме у висліді поширення і побилювання „єдинної Церкви“. Відтоді, більше чим при різних нагодах, говорилось про створення патріархату, але політичні мотиви відраджували Апостольський Престіл погодитися на це додання. І сам Сліпий говорив про патріархат під час Собору, але теж і невтральні експерти, між ними німецький венединець о. Гек (славний візантолог), палко промовляли в соборовій авлі в цій самій справі. Юридична трудність поставлена Апостольським Престолом відноситься до неможливості в актуальних обставинах (читай: переслідування зі сторони совєтів) для автентичного національного вислову тієї Церкви. Друга трудність відноситься до осідку Глави у власній території українських католиків. Але на цю трудність українці відповідають, заважаючи, що, для прикладу, вірменський патріарх резидує у Бейруті в Лівані, а не у Вірменії. Зрештою, трудність можна подолати, коли взяти до уваги, що більше чим половина української епархії в Перемішлі знаходиться на польській території, на якій, якщо варшавський уряд визнає юридичний статус Української Церкви східного обряду, майбутній патріарх може резидувати на своїй території. Парадоксом є те, що, коли б патріархат Києва, Галича і всієї Русі (так його називав Сліпий у своїм „Завішанні“) був би встановлений, це був би католицький патріархат з найбільшим числом вірних — біля шістьох мільйонів: чотири в Україні й понад два в 14-ох епархіях у вісьмох країнах на еміграції.

В обличчя постійного „ні“ зі сторони Апостольського Престолу, вже Сліпий піддержував тезу, що патріархат ніколи не був „створений“ Папами чи соборами. В дійсності визнання приходить часто по якомусь часі, по його дійсним встановленні „в дозрілій християнській свідомості своїх вірних“, як написав Сліпий в своєму „Завішанні“. Також у православним світі ступає з такою практикою. Для прикладу, болгарський патріархат був визнаний царгородським півсторіччя по його встановленні. Тому Сліпий зі своїми списками в 1969 році вибрав дорожку доконаного факту, даю-

чи своїй Церкві патріархальну структуру і живляючи особисто від 1975 року титул патріарха. Апостольський Престіл часто протестував у стриманий спосіб перед Кардиналом за публічне вживання цього титулу. Тепер це виглядає толерантним. Зрештою, коли Польща завдяки жертві мільйонів погиблих в часі останньої війни, має спеціальне право на свою самостійність (цей аргумент часто повторяє Папа Войтила), в такій самій спосіб — на церковному полі не можна заперечувати патріархату Церкви, яка доказала свою зрілість ціною десятків тисяч мучеників.

Основним мотивом, чому Сліпий не радо подивився на номінацію з'їздки Любачівського на свого помічника з правом наслідства була, власне, його на перший погляд уміркованість щодо справи патріархату. А однак Любачівський, хоч не має харизми свого попередника, виявив бажання йти до тієї самої цілі, хоч з метою достосованою для довшого часу. Найважливішою справою для Української Католицької Церкви в цій хвилині — він сказав нам — є об'єднатися і продовжувати дію в справі патріархату. Це працює в тому напрямі. Новий верховний архієпископ погоджується на те, щоб дякон під час Літургії звав його патріархом і не противився, коли співрозмовник звертається до нього з титулом „Блаженство“, що є зарезервоване для патріархів. Він, зрештою, сам вживає цього титулу часто, коли говорить про свого попередника.

У найбільшому місяці жовтні, за попереднього згодою Папи, відбудеться в Римі Синод українських єпископів, перший по смерті Сліпого, в часі якого буде приготування програма для святкування 1000-ліття християнства України, яке відбудеться в 1988 році.

Ораціо Петросілію.

ПАМ'ЯТАЙМО ПРО НАШЕ СЛАВНЕ МИНУЛЕ!

Нарід, що не знає і не пам'ятає про своє минуле, не заслуговує на майбутнє!

Завищення пам'ятника Тарасові Шевченку у Вашингтоні 20 років тому належить до найславніших діл і досягнень Української Америки за 100 років її історії!

Ця слава історія документально описана в 138-сторінковій книжці „ШЕВЧЕНКО У ВАШІНГТОНІ“.

А. Драгана: „ШЕВЧЕНКО У ВАШІНГТОНІ“

Книжка надрукована у Видавництві Українського Народного Союзу „Свобода“ і має вісім розділів:

- 1) Відкриття пам'ятника,
- 2) Український День у столиці Америки,
- 3) Великої події славне завершення,
- 4) Шлях Шевченка до Вашингтону,
- 5) Битва за Шевченка (з комуністсько-московською імперією),
- 6) Мова цифер (Звіт Контрольної Комісії із зібраних фондів на пам'ятник),
- 7) Шевченко й Американські Українці та
- 8) Будеш, Батьку, панувати!

Передмову до книжки про „Другу Статую Свободи“ написав проф. д-р Ярослав Падох. Мистецьку обкладинку і заголовну сторінку оформив Богдан Титла.

Керуючись бажанням масового поширення цієї необхідної для кожного книжки, встановлено мінімальну ціну за неї в сумі тільки 6.00 доларів. Книжку можна замовити, вивозяючи доданок до цього формуляра та виславляючи його, разом із належністю, на подану на формулярі адресу.

Мешканців стеїту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку.

До Видавництва „Свобода“

„СВОБОДА“
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

Прохаю переслати мені примірник книжки

А. Драгана: „ШЕВЧЕНКО У ВАШІНГТОНІ“

Належність у сумі дол. залучую чеком (поштовим Належність платна лише в амер. доларах. переказом).

Ім'я і прізвище

Вулиця місто

стейт зіп код

„20-РІЧЧЯ“

У заголовку допису Марії Барагури про картину галерію О. Соневицької („Свобода“ ч. 7 з 7-ї п'ятниці, 11-го січня ц.р.), трапилося помилка. Правильний заголовок — „20-річчя картинної галерії О. Соневицької“ — Ред.

КУДИ ПОДІЛОСЬ СІНО?..

У статті проф. Івана Олексича п.з. „Різдвяні, Новорічні й Йорданські традиції“ („Свобода“ ч. 2 з 3-го січня ц.р.), треба читати: „Сніп пішениці, себто „дідла“ колоссям угору ставили на почесному місці в куті за столом, званім „покуття“, соломю, себто „дідух“, розстелено на долівні кімнати, а сіно — тонкою версткою на столі або скрині, яка заступала стіл, де перховувалося звоємні полотна, білизна та інші речі“. — Ред.

Володимир Барагура

МЕЧ І КНИГА

Історичні оповідання для молоді

Ілюстрації П. Андрусєва і М. Михалевича.

Ціна 7.00 дол. з портом

Мешканців стеїту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY

by Savella Stechishin.

TRADITIONAL UKRAINIAN COOKERY

by Savella Stechishin

(Handling and postage charges included) — \$16.00.

New Jersey residents add 6% sales tax.

СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

SWOBODA BOOK STORE
48 East 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003

ВСІ НОВІ ЦІННІ КНИЖКОВІ ВИДАННЯ ВІ ОДЕРЖИТЕ В АРЦІ, напр. „Спомини“ І. Гірка, „Сейдок“ В. Барки, Істор. Атлас, Монографія П. Андрусєва, та багато-багато інших.

ВОЛОДИМИР БАРАГУРА
КАЛИНОВИЙ МІСТ

збірка споминів — розповіді із дитячих років у Нємірові, із життя учня Яворіської гімназії в 1922-28 рр.

Мистецька оформлення
Зеновія Онисевича

220 стор.

Ціна \$12.00 портом \$13.00

Мешканців стеїту Нью Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку

Замовляти:
СВОБОДА BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

НА ПРОДАЖ

КОБЗАР

ПОВНИЙ — У ЗОЛОТІ!!

ПОКІЄ — ЗА \$27.00 —

N. S. CZARTORYSKY,
91 — 2ND AVENUE,
New York, N. Y. 10003

“MINERAL ICE”

Гарантована натуральна мазь, ладно і швидко усуває болі — ревматичні, опухлості і суглобові запалення. Чек на 13.95 дол. за 1 фунт, висилайте до:

MINERAL-U,
2103 NILES-CORTLAND Road
WARREN, Ohio 44484

BUSINESS SERVICE

UKRAINIAN TYPEWRITERS

also other languages complete line of office machines & equipment

JACOB SACHS

251 W. 98th St.
New York, N. Y. 10025

Tel. (212) 222-6683
8 - 11 A.M. 7 days and nights.

PІЗНЕ

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавен Брук у св. Духа — в ідеальною співпрацю

CYPRESS

HILLS MONUMENTS

В БІЛАНСЬКИЙ

WALTER BIELANSKI

К. М. КАРДОВИЧ

CONSTANTINE M. KARDOVICH

800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N. Y. 11208

Tel. (212) 277-2332

Відкриті в кожний день, в суботу, включно, від 9.55 по пол.

в неділю 10.45 по пол.

Miami, Fla. (305) 653-5861

На бажання — для вигоди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з простками і порадами.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОУН, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y. 10009

(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуґа ШИРА і ЧЕСНА Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавен Брук у перенесення Тілних Останків з різних країн світу

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N. J. 07083

(201) 964-4222

SENKO FUNERAL HOME

213 Bedford Ave., Brooklyn, N. Y.
(212) 388-4416 or (516) 481-7460

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

89 Peninsula Blvd., Hempstead, LI
24 HOURS A DAY

Вступайте
в члени УНС